

Bestway®

www.bestwaycorp.com

Lay-Z-Spa™

Visit Bestway YouTube channel 

**FOR INSTRUCTION VIDEOS
PLEASE VISIT**

bestwaycorp.com/support



Lay-Z-Spa™

Visite o canal da Bestway no YouTube 

**PARA VÍDEOS COM INSTRUÇÕES
POR FAVOR VISITE** 

bestwaycorp.com/support

Visite el canal de YouTube de Bestway 

**VEA LOS VÍDEOS DE
INSTRUCCIONES EN** 

bestwaycorp.com/support

Besuchen Sie den YouTube-Kanal von Bestway 

**ANLEITUNGSVIDEOS
FINDEN SIE UNTER** 

bestwaycorp.com/support

Käy katsomassa Bestwayn YouTube-kanavaa 

**OHJEVIDEOITA
LÖYTYY SIVUSTOSTA** 

bestwaycorp.com/support

Bezoek het Bestway YouTube-kanaal 

**VOOR INSTRUCTIEVIDEO'S
GA NAAR** 

bestwaycorp.com/support

Visita il canale Bestway su YouTube 

**VIDEO CON LE ISTRUZIONI
VISITARE** 

bestwaycorp.com/support

Visitez la chaîne YouTube de Bestway 

**POUR LES VIDÉOS D'INSTRUCTIONS
VEUILLEZ VISITER** 

bestwaycorp.com/support

ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ ΤΗΣ Bestway ΣΤΟ YouTube 

**ΓΙΑ ΒΙΝΤΕΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ** 

bestwaycorp.com/support

Посетите канал Bestway на YouTube 

**ДЛЯ ПРОСМОТРА ВИДЕО-ИНСТРУКЦИЙ
ПОСЕТИТЕ** 

bestwaycorp.com/support

Odwiedź stronę Bestway na YouTube 

**ZAPRASZAMY DO OBEJRZENIA FILMÓW INSTRUKTAŻOWYCH
NA STRONIE** 

bestwaycorp.com/support

Látogassa meg a Bestway YouTube-csatornáját 

**ÚTMUTATÓ VIDEÓKAT
LÁSD ITT:** 

bestwaycorp.com/support

Besök Bestway YouTube kanal 

**FÖR INSTRUKTIONSVIDEO
GÅ TILL** 

bestwaycorp.com/support

CONTENU

1. Consignes de sécurité	P116
2. Installation	P122
3. Fonctionnement de la pompe	P128
4. Maintenance	P129
5. Dépannage	P131



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement, comprenez et respectez toutes les informations de cette notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le spa.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES - LIRE ET RESPECTER TOUTES LES INSTRUCTIONS.

ATTENTION :

- Le spa doit être alimenté par un transformateur d'isolation ou un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ayant un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.
- Le spa doit être raccordé à une prise d'alimentation mise à la terre avec un cordon d'alimentation équipé d'une fiche et d'un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de 10 mA.
- La pompe doit être testée avant chaque utilisation, pour effectuer un test suivez les instructions de la pompe.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son représentant ou des personnes qualifiées pour éviter tout danger.
- Pour réduire le risque d'électrocution, n'utilisez pas de rallonge pour brancher l'appareil sur le secteur ; prévoyez une prise correctement située.
- Aucune partie de l'appareil ne doit être située au-dessus de la baignoire pendant l'utilisation.
- Les pièces contenant des pièces sous tension, à l'exception des pièces fournies avec une tension extra-basse de sécurité ne dépassant pas 12 V, ne doivent pas être accessibles à une personne se trouvant dans la piscine spa. Les pièces contenant des composants électriques, à l'exception des télécommandes, doivent être situées ou fixées de manière à ne pas pouvoir tomber dans la piscine spa.
- Le spa doit être alimenté par une source de courant reliée à la terre.
- **Attention : Il convient de toujours garder la prise dans un état sec, l'enfichage d'une prise humide est strictement interdit !**
- La fiche ne doit être branchée directement que dans une prise de l'installation électrique fixe.
- La fiche doit être accessible après l'installation du spa.

MISE EN GARDE : pour éviter tout danger dû à une reconfiguration du

coupe-circuit thermique par inadvertance, l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ni être branché sur un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par le service.

Après avoir utilisé votre spa pendant 3 à 5 ans, vous devez contacter le technicien de maintenance qualifié le plus proche pour vérifier sa sécurité et ses performances. Les principaux composants, notamment l'élément chauffant à l'intérieur de l'unité électrique, le moteur soufflant de l'air et les clapets de non-retour, doivent être contrôlés et remplacés (si cela s'avère nécessaire) par des professionnels.

• **POUR ÉVITER TOUTE ÉLECTROCUTION, N'UTILISEZ PAS LE SPA EN CAS DE PLUIE, D'ORAGE OU D'ÉCLAIRS.**

- Ne portez jamais de lentilles de contact dans votre spa.
- N'utilisez pas le spa pendant le traitement chimique.
- Les rallonges ne peuvent pas être utilisées.
- Ne branchez pas ou ne débranchez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Débranchez toujours l'appareil :
 - avant tout nettoyage ou autre opération d'entretien
 - si vous partez en vacances
- Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, comme par exemple pendant l'hiver, le spa ou la piscine doit être démonté(e) et rangé(e) à l'intérieur.
- Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement les accessoires fournis par le fabricant du spa.
- Ne placez pas le spa sur une surface glissante et assurez-vous qu'elle est débarrassée de tout objet pointu avant installation.
- Ne laissez aucun équipement ou appareil électrique, comme une lampe, un téléphone, une radio ou une télévision, à moins de 2 m du spa.
- **Mise en garde** : lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil, de l'installer ou de le remonter à chaque fois.
- Conservez les instructions. Si vous ne trouvez plus les instructions, veuillez contacter le fabricant ou recherchez-les sur le site web www.bestwaycorp.com
- **Attention** : Pour des raisons de sécurité électrique, un dispositif PRCD est intégré dans le cordon d'alimentation ; en cas de détection d'un courant de fuite supérieur à 10 mA, l'appareil fonctionnera et coupera l'alimentation électrique. Dans un tel cas, veuillez immédiatement débrancher le spa et arrêter de l'utiliser. Ne réinitialisez pas le produit vous-même. Vous devez contacter votre représentant local pour contrôler et réparer le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés

ou s'ils ont appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils sont conscients des risques que cela comporte. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. (pour le marché UE)

- Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par un adulte ayant plus de 18 ans ayant conscience du risque d'électrocution. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à moins qu'ils soient supervisés par ou qu'ils aient appris à utiliser l'appareil avec une personne responsable de leur sécurité. Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. (pour le marché hors UE)
- Les enfants sont attirés par l'eau, fixez toujours une bâche sur le spa après chaque utilisation.
- N'enterrez pas le cordon. Placez le cordon de manière à minimiser les problèmes provoqués par des tondeuses, taille-haies ou autre équipement.
- **DANGER** - Risque de noyade (en particulier les enfants de moins de 5 ans). Faites preuve d'une extrême prudence pour éviter tout accès non autorisé des enfants. Pour vous en assurer, un adulte doit sécuriser les moyens d'accès ou bien installer un dispositif de protection de la sécurité sur le spa. Pour éviter les accidents pendant l'utilisation du spa, assurez-vous que les enfants restent en permanence sous la surveillance d'un adulte.
- **DANGER** - Risque de blessure. Les raccords d'aspiration de ce spa sont dimensionnés pour répondre au débit d'eau spécifique créé par la pompe. Si vous avez besoin de changer les raccords d'aspiration ou la pompe, vérifiez que les débits soient compatibles. Ne faites jamais fonctionner le spa si les raccords d'aspiration sont cassés ou manquants. Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration par un raccord dont le débit est inférieur à celui indiqué sur le raccord original.
- **RISQUE DE BLESSURE.** Ne faites jamais fonctionner le spa si les tuyaux d'entrée / de sortie sont cassés ou absents. Ne tentez jamais de remplacer les tuyaux d'entrée / de sortie. Toujours consulter votre centre de service après-vente local.
- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION.** Installez-le à au moins 2 m de toutes les surfaces métalliques.
- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION.** Ne jamais utiliser un appareil électrique lorsque vous vous trouvez dans votre spa ou lorsque votre corps est mouillé. Ne laissez aucun appareil électrique, comme une lampe, un téléphone, une radio ou une télévision, à moins de 2 m d'un spa.
- Pour les femmes enceintes, le séjour dans l'eau chaude peut nuire au fœtus. Limitez l'utilisation à 10 minutes à la fois.

• **POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE :**

- A. L'eau d'un spa ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Les températures d'eau comprises entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104°F) sont considérées comme étant sûres pour un adulte en bonne santé. Des températures d'eau plus basses sont recommandées pour les jeunes enfants et si le spa doit être utilisé plus de 10 minutes.
- B. Étant donné que des températures d'eau excessives présentent un risque élevé de dommage au fœtus durant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou potentiellement enceintes doivent limiter la température de l'eau du spa à 38 °C (100 °F).
- C. Avant d'entrer dans le spa, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis étant donné que la tolérance des appareils de réglage de la température de l'eau varie.
- D. La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut entraîner la perte de conscience et un risque de noyade.
- E. Les personnes obèses et les personnes ayant des antécédents cardiaques, une pression sanguine basse ou élevée, des problèmes de circulation ou du diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
- F. Les personnes prenant des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa, car certains médicaments peuvent induire une somnolence, tandis que d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la pression sanguine et la circulation.
- G. Évitez de mettre la tête sous l'eau en permanence.
- H. Évitez d'avalier l'eau du spa.

• **POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE :** Ne versez jamais d'eau à une température de plus de 40 °C (104 °F) directement dans la piscine spa.

- La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie mortelle. L'hyperthermie se produit quand la température du corps dépasse de plusieurs degrés la température normale du corps qui est de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes d'hyperthermie comprennent augmentation de la température du corps, vertige, léthargie, somnolence et évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent l'incapacité de ressentir la chaleur, l'incapacité de comprendre qu'il est nécessaire de sortir du spa ou du bain chaud, l'ignorance du risque imminent, des dommages pour le fœtus chez les femmes enceintes, l'incapacité physique de sortir du spa ou du bain chaud et l'inconscience pouvant entraîner la noyade.
- Les installations électriques doivent respecter les règles nationales de câblage, consultez un électricien qualifié si vous avez des questions.

- Ces mises en garde, instructions et consignes de sécurité traitent de certains risques courants liés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent en aucun cas couvrir tous les risques et dangers. Prenez toujours des précautions et faites preuve de bon sens quand vous pratiquez des activités aquatiques. Conservez ces informations afin de pouvoir les consulter en cas de besoin. De plus, les informations suivantes peuvent être fournies en fonction du type de spa :

Sécurité des personnes ne sachant pas nager

- La surveillance continue, active et vigilante des personnes ne sachant pas nager ou ne nageant pas très bien par un adulte expérimenté est toujours nécessaire, notamment dans les spas fitness (en n'oubliant pas que les enfants de moins de 5 ans courent le plus de risques de noyade).
- Désignez un adulte expérimenté pour surveiller le spa à chaque fois qu'il est utilisé.
- Les personnes ne sachant pas nager ou nageant mal doivent porter un équipement de protection individuelle, notamment lorsqu'elles utilisent le spa fitness.
- Quand le spa n'est pas utilisé ou surveillé, enlevez tous les jouets du spa et de ses alentours pour éviter d'attirer les enfants vers le spa.

Dispositifs de sécurité

- Une bâche de sécurité ou un autre dispositif de protection de la sécurité doit être utilisé, ou toutes les portes ou fenêtres (le cas échéant) doivent être fermées pour prévenir tout accès non autorisé au spa.
- Les barrières, les bâches, les alarmes ou autres dispositifs de sécurité similaires sont utiles mais ne peuvent pas remplacer la surveillance continue et expérimentée d'un adulte.

Équipement de sécurité

- Il est recommandé de conserver un équipement de sauvetage (par ex. une bouée) près du spa (le cas échéant).
- Conservez un téléphone en état de marche et une liste de numéros de téléphone de secours à proximité du spa.

Utilisation du spa en toute sécurité

- Incitez tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
- Apprenez les gestes de premiers secours (réanimation cardio-pulmonaire - RCP) et rafraîchissez vos connaissances régulièrement. Cela peut faire une différence vitale en cas d'urgence.
- Enseignez à tous les utilisateurs du spa, y compris les enfants, ce qu'il faut faire en cas d'urgence.
- Ne plongez jamais dans une eau peu profonde. Cela peut provoquer des blessures graves voire mortelles.

- N'utilisez pas le spa quand vous buvez de l'alcool ou que vous prenez des médicaments car cela peut nuire à vos capacités d'utiliser le spa en toute sécurité.
- Quand vous utilisez des bâches, enlevez-les complètement de la surface de l'eau avant de pénétrer dans le spa.
- Protégez les occupants du spa des maladies liées à l'eau en traitant l'eau du spa et en ayant une bonne hygiène. Consultez les consignes pour le traitement de l'eau dans la notice d'utilisation.
- Rangez les produits chimiques et les accessoires hors de portée des enfants.
- Installez les panneaux fournis sur le spa ou à une distance de 2 000 mm du spa de manière clairement visible.
- Une fois retirées, les échelles amovibles doivent être conservées de manière sûre pour que les enfants ne puissent y grimper

DEMANDEZ CONSEIL À VOTRE MÉDECIN.

ATTENTION :

- Le spa ne doit pas être installé ou stocké à des températures inférieures à 4°C (40°F).
- N'utilisez pas le spa seul.
- Les personnes porteuses de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser le spa.
- N'utilisez pas le spa immédiatement après un effort intense.
- Entrez et sortez toujours du spa lentement et prudemment. Les surfaces mouillées sont glissantes.
- Pour éviter d'endommager la pompe, le spa ne doit jamais être utilisé s'il n'est pas rempli d'eau.
- Sortez immédiatement du spa si vous vous sentez mal à l'aise ou somnolent.
- Ne versez jamais d'eau sur les produits chimiques. Versez toujours les produits chimiques dans l'eau pour éviter les vapeurs intenses ou les réactions violentes pouvant entraîner une projection de produits chimiques.
- En ce qui concerne les informations relatives au nettoyage, à l'entretien de l'eau et à l'élimination de l'eau, veuillez consulter le paragraphe "ENTRETIEN".
- En ce qui concerne les informations relatives à l'installation, veuillez-vous reporter au paragraphe ci-dessous dans la notice.

REMARQUE :

- Veuillez examiner l'équipement avant de l'utiliser. Écrivez à Bestway à l'adresse du service après-vente indiqué dans ce manuel si des pièces sont abîmées ou manquantes au moment de l'achat. Vérifiez que les composants d'équipement correspondent aux modèles que vous souhaitez acheter.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

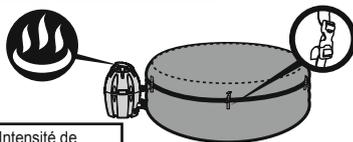
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

IMPORTANT !

Pour atteindre 40 °C (104 °F), la durée requise de chauffage se base sur la température de l'eau au départ et sur la température ambiante, les informations fournies ci-dessous ne le sont qu'à titre de référence. Pour afficher la température actuelle de l'eau, faites fonctionner le système de filtration pendant au moins une minute.

Température ambiante	Température de l'eau	Température configurée	Durée de chauffage
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18,5 h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15 h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11,5 h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8,5 h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5,5 h

Vérifiez que vous avez bien couvert le spa avec la bâche du spa quand la fonction de chauffage est activée. Si vous ne couvrez pas le spa, il faudra plus de temps pour le chauffer. Veuillez ne pas utiliser le spa quand la température ambiante est inférieure à 4 °C (39 °F).



Intensité	Intensité du tube de massage	Intensité de l'élément chauffant	Intensité de la pompe à eau
220-240 V CA, 50 Hz, monophasé, 2 050 W à 20°C	800W	2 000 W à 20 °C	50W

INSTALLATION

Emplacement choisi

A l'intérieur et à l'extérieur, hors sol, câblage portable, spa portable

ATTENTION : l'emplacement choisi doit être capable de supporter le poids prévu.

ATTENTION : un système de vidange approprié pour gérer l'eau de débordement doit être prévu pour les installations situées à l'intérieur et à l'extérieur.

- Gardez toujours la bâche du spa en place pour minimiser la perte de chaleur pendant le chauffage du spa entre les utilisations (mais pas pendant que vous l'utilisez). Assurez-vous que la bâche est fixée solidement, conformément aux instructions pour maximiser l'isolation. Il est recommandé que la bâche, lorsqu'elle n'est pas utilisée, soit conservée au-dessus du sol pour préserver sa propreté (notamment la zone à proximité directe de la surface d'eau du spa). La bâche devrait être stockée dans un endroit approprié, où elle ne pourra pas être endommagée et ne pourra pas provoquer de dommages.
- Vérifiez la température de l'eau réglée et prévoyez de l'abaisser pour les périodes où le spa n'est généralement pas utilisé.
- En fonction des conditions extérieures, prévoyez d'éteindre complètement le chauffage si vous n'utilisez pas le spa pendant une période prolongée (quand le spa fournit cette option, mais cela permet de maintenir la désinfection résiduelle/les valeurs pH).
- Il est recommandé d'utiliser une couche textile isolante au sol sous le spa pour minimiser la perte de chaleur par le fond du spa.

- Gardez les filtres dans un état propre afin de maintenir des conditions de fonctionnement appropriées pour la pompe et d'éviter un remplacement inutile de l'eau et une nouvelle phase de chauffage.
- Gardez le spa à distance des zones de repos afin de minimiser les perturbations sonores.
- Il est recommandé de s'adresser auprès d'un entrepreneur qualifié ou d'un ingénieur en construction pour vérifier que le matériau support est suffisamment solide pour supporter la charge théorique maximale du spa, de l'eau du spa et des baigneurs. Consultez les informations sur le poids en charge sur l'emballage.
- Veuillez respecter un dégagement d'au moins 1 m autour du spa.
- Consultez votre autorité locale pour connaître les réglementations sur l'eau en ce qui concerne l'approvisionnement en eau approprié pour le remplissage du spa.
- Il est recommandé de consulter des experts et/ou les autorités locales pour appliquer les lois/réglementations locales ou nationales en ce qui concerne les clôtures de sécurité enfants, les barrières de sécurité, l'éclairage et d'autres exigences de sécurité.
- Ne placez pas la bâche sur le sol ou sur toute autre surface sale lorsqu'elle n'est pas fixée sur le spa.
- Lorsque vous utilisez le spa, la bâche doit être placée dans un endroit sec et propre, faute de quoi elle va se salir et développer des bactéries. Les bâches ne doivent pas être posées sur des tables en bois ou des terrasses en bois en raison du risque de décoloration du bois. Un dispositif de levage de la bâche ou un équipement similaire est utile pour s'assurer que la bâche n'entre pas en contact avec le sol. Un dispositif de levage de la bâche est vivement recommandé pour les spas installés dans des locations.

IMPORTANT : en raison du poids combiné du Lay-Z-Spa, de l'eau et des utilisateurs, il est extrêmement important que la base où le Lay-Z-Spa est installée soit lisse, plate, à niveau et capable de supporter uniformément le poids pendant tout le temps où le Lay-Z-Spa sera installé (pas sur un tapis ou une autre matière similaire). Si le Lay-Z-Spa est placé sur une surface qui ne répond pas à ces exigences, tout dégât matériel provoqué par un support inapproprié n'est pas couvert par la garantie du fabricant. Il incombe au propriétaire du Lay-Z-Spa de vérifier à tout moment que le site est en bon état.

1. Installation à l'intérieur :

Tenez compte des exigences spéciales si vous installez le spa à l'intérieur.

- L'humidité est un effet secondaire naturel de l'installation du Lay-Z-Spa. Déterminez les effets de l'humidité transmise dans l'air sur le bois apparent, le papier, etc. à l'emplacement proposé. Pour minimiser ces effets, il convient de fournir une bonne aération de l'espace choisi. Un architecte peut vous aider à déterminer plus d'aération est nécessaire.
- Consultez les autorités locales pour connaître les réglementations en matière d'installation.
- Conservez un traitement d'air approprié et régulier dans la chambre du spa (ventilation et déshumidification) pour préserver la sécurité et le confort des baigneurs.
- N'installez pas le spa sur un tapis ou sur d'autres revêtements de sol (par ex. liège brut, bois ou autres matériaux poreux) qui favorisent ou abritent des moisissures et des bactéries, ou qui pourraient être affectés par les produits chimiques de traitement utilisés dans le spa.
- Videz le spa avant de le retirer de la pièce ou du bâtiment.

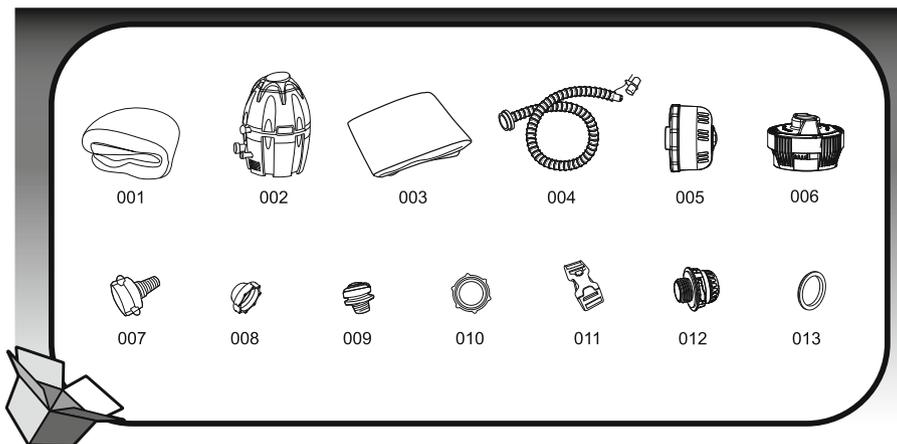
2. Installation à l'extérieur :

- Durant le remplissage, la vidange ou quand le spa est utilisé, de l'eau peut déborder du spa. Il faut donc installer le Lay-Z-Spa près d'une bonde de sol.
- Ne laissez pas la surface du spa en plein soleil pendant de longues périodes.
- Consultez vos installateurs professionnels locaux pour connaître les conditions environnementales, telles que les eaux souterraines et le risque de gel.
- N'utilisez pas le spa lorsque la température ambiante est inférieure à -10°C (14°F), nous recommandons vivement de démonter le spa pendant les mois d'hiver pour prévenir tout dommage, tel que de la glace dans les tuyaux et le circuit. Les tuyaux susceptibles d'être endommagés par le gel doivent présenter une pente régulière dans une direction et doivent être équipés de vannes de vidange ou doivent pouvoir être vidangés pour retirer l'eau.
- Il est recommandé de protéger le spa des rayons directs du soleil à l'aide d'une bâche lorsqu'il n'est pas utilisé.

CARACTÉRISTIQUES #54314

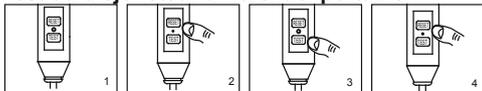
Capacité :	2-4 Adults	Ventilateur de massage turbo :	800W	Vitesse de chauffage :	Environ 1,5-2°C/h (3-4°F/h)
Capacité en eau (80%) :	669 L (177 gal)	Élément chauffant :	2 000 W à 20°C	Débit d'eau réel :	1 325 L/h (350 gal/h)
Taille gonflé :	1,75 m x 66 cm (69" x 26")	Pompe :	Pompe de circulation à filtre 50 W	Puissance :	220-240 V CA, 2 050 W à 20°C
Poids rempli :	694 kg (1,530 Lb)	Capacité de température :	40°C (104°F)	Pression de service :	0.8PSI (0.055Bar)

REMARQUE : le taux de chauffage ci-dessus se base sur un essai en laboratoire effectué avec une température ambiante supérieure ou égale à 25°C (77°F).



N° de la pièce	Code de la pièce	Description	Q.TÉ
001	P04941	Liner de piscine	1
002	P04619	Chauffage de spa	1
003	P04942	Couverture renforcée en haut	1
004	P6931ASS16	Tuyau de gonflage	1
005	P04674	Groupe filtre	1
006	P03821	Distributeur chimique	1
007	P6932ASS16	Adaptateur de vidange	1
008	P6575ASS16	Bouchons	2
009	F4C009B-02ASS17	Soupape à vis	1
010	P00217	Adaptateur de la bâche A	1
011	F6414ASS16	Boucle	6
012	P00230	Écran pour débris Spa	1
013	P6609ASS16	Joint d'étanchéité de dégonflage	1

Test du disjoncteur différentiel portable



REMARQUE : les dessins ne sont qu'à titre d'illustration.

Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

1. Branchez la fiche.
2. Appuyez sur la touche "RESET" ; le voyant s'allume.
3. Appuyez sur la touche "TEST" ; le voyant s'éteint.
4. Appuyez sur la touche "RESET" ; le voyant s'allume.
5. Appuyez sur le bouton "marche/arrêt" pendant 2 secondes ; la pompe est prête à l'emploi.

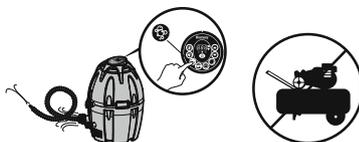
ATTENTION : La prise du disjoncteur différentiel doit être testée avant chaque utilisation pour éviter tout risque d'électrocution.

ATTENTION : avant de brancher la fiche dans la prise de courant, vérifiez que l'intensité du courant dans la prise soit adaptée à la pompe.

ATTENTION : En cas d'échec de ce test, n'utilisez pas la pompe et contactez notre service après-vente.



REMARQUE : quand vous gonflerez, vous remarquerez que l'air sera expulsé de l'endroit où le tuyau d'air est raccordé à la pompe, c'est normal pour des exigences techniques.



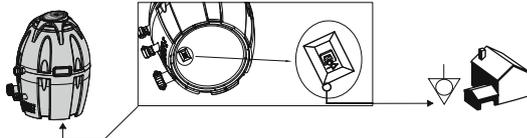
REMARQUE : n'utilisez pas de compresseur à air pour gonfler la piscine.

REMARQUE : ne traînez pas la piscine sur un sol accidenté car cela peut endommager la bâche de la piscine.

REMARQUE : le temps de gonflage n'est fourni qu'à titre de référence.

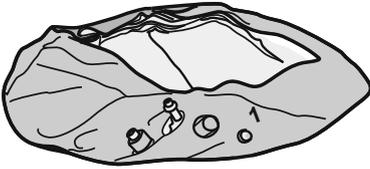
TERMINAL DE LIAISON ÉQUIPOTENTIELLE DE LA POMPE DU SPA

Il est recommandé de faire intervenir un électricien qualifié pour raccorder la pompe du spa à un terminal de liaison équipotentielle à l'aide d'un conducteur en cuivre massif de 2,5 mm² minimum.

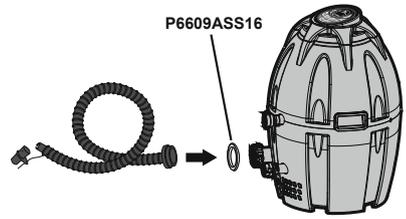


Montage

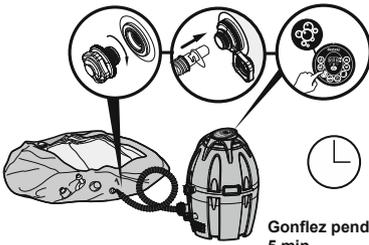
1.



2.



3.



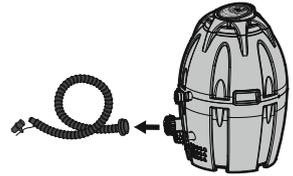
Gonflez pendant 5 min.

3 secondes pour déverrouiller.

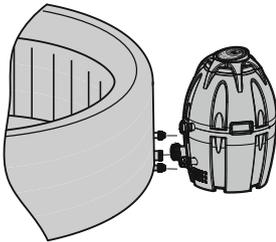


Pour arrêter le gonflage.

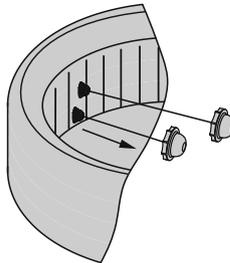
4.



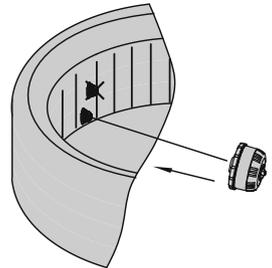
5.



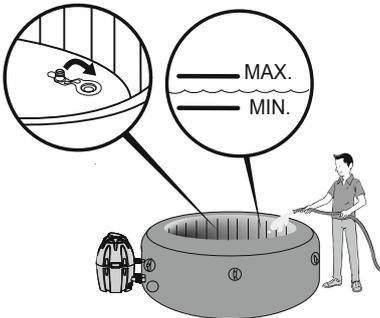
6.



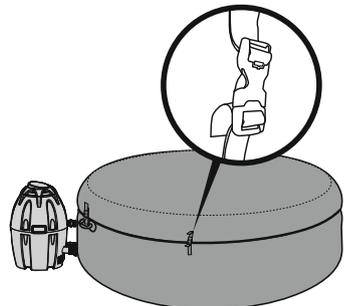
7.



8.



9.



FONCTIONNEMENT DE LA POMPE

Réinitialisation du chauffage

Lorsque vous utilisez le Lay-Z-Spa pour la première fois, ou après une longue période d'inactivité, assurez-vous que vous avez bien appuyé sur le bouton de réinitialisation de la pompe au moyen d'un petit objet fin.



BOUTON DE RÉINITIALISATION

CONSIGNES IMPORTANTES POUR L'UTILISATION

Si la température du tableau de commande (ou la température de l'eau) n'a pas changé 4 à 5 heures après l'activation du système de chauffage, utilisez un objet fin pour appuyer sur le BOUTON DE RÉINITIALISATION (RESET) et redémarrez le système de chauffage.

IMPORTANT : Le système de chauffage ne fonctionne pas si la température extérieure est supérieure à 40 °C (104 °F) ou si le Lay-Z-Spa est en plein soleil. Dans ces conditions, veuillez attendre un moment de la journée plus frais avant d'appuyer sur le BOUTON DE RÉINITIALISATION avec un objet fin et de redémarrer le système de chauffage.



Bouton de verrouillage/déverrouillage



La pompe a un verrouillage automatique de 5 minutes. La lumière de LED déclinera quand la pompe est verrouillée (aucune fonction n'est activée). Pour verrouiller ou déverrouiller la pompe, placez un doigt sur le bouton de verrouillage/déverrouillage pendant 3 secondes.

Bouton minuterie économie d'énergie



Il s'agit d'une nouvelle fonction conçue pour éviter de gaspiller l'énergie en définissant l'heure et la durée du cycle de chauffage du spa. Ceci vous permettra de profiter de votre spa quand vous le souhaitez sans avoir à laisser le chauffage allumé en permanence.

ÉTAPE 1 : Définir la durée de chauffage

1. Appuyez sur le bouton , la LED commence à clignoter.
2. Appuyez sur le bouton ou sur le bouton pour régler la durée de chauffage (entre 1 et 48 heures).
3. Appuyez à nouveau sur le bouton pour confirmer la durée de chauffage.

ÉTAPE 2 : Définissez dans combien d'heures À PARTIR DE MAINTENANT le chauffage doit s'activer

1. Après avoir réglé la durée de chauffage, la LED commence à clignoter.
2. Appuyez sur le bouton ou sur le bouton pour régler les heures jusqu'au moment de l'activation (entre 0 et 99 heures).
3. Appuyez à nouveau sur le bouton ou ne touchez à rien pendant 10 secondes pour confirmer le réglage. La LED est allumée en continu, et le compte à rebours jusqu'à l'activation du chauffage commence.

Pour modifier les paramètres de la minuterie : Appuyez sur le bouton et utilisez le bouton ou le bouton pour procéder au réglage.

Annuler le paramètre : Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes.

REMARQUE : après avoir effectué le réglage, l'écran affiche alternativement la température actuelle et l'heure.

REMARQUE : Réglage de la minuterie (quantité de temps avec le chauffe sur ON) peut être réglé de 1 à 48 heures ; Réglage du temps de réservation (le nombre d'heures à partir DE MAINTENANT, lorsque l'appareil de chauffage commencera à fonctionner) peut être réglé de 0 à 99 heures. Si la minuterie est réglée sur 0 heure, le système de chauffage se déclenchera immédiatement. Notez que la minuterie n'est valable qu'une fois par utilisation ; l'utilisateur règle la durée du cycle de chauffage et le nombre d'heures jusqu'au moment où le cycle de chauffage commencera. La minuterie NE SE répète PAS tant qu'elle n'est pas réinitialisée.

Bouton du système Lay-Z-Massage



Utilisez ce bouton pour activer le système de massage, qui a une fonction de coupure automatique de 30 minutes. Le voyant situé au-dessus du bouton du système Lay-Z-Massage devient rouge quand il est activé.



IMPORTANT : ne faites pas fonctionner le système Lay-Z-Massage quand la bache est fixée. De l'air peut s'accumuler à l'intérieur du spa et provoquer des dégâts irréparables ainsi que des blessures.

REMARQUE : la chaleur et le système de massage collaborent pour créer une expérience de massage chaud.

Commutation Celsius/Fahrenheit



La température peut être affichée soit en Fahrenheit soit en Celsius.

Bouton de chauffage



Utilisez ce bouton pour activer le système de chauffage. Quand le voyant au-dessus du bouton du chauffage est rouge, le système de chauffage est activé. Quand le voyant est vert, l'eau se trouve à la température configurée et le système de chauffage est à l'arrêt.

REMARQUE : si le système de chauffage est activé, le système de filtration démarre automatiquement.

REMARQUE : après avoir éteint le système de chauffage, le système de filtration continuera à fonctionner.

Bouton Filtre à eau



Ce bouton allume et éteint la pompe de filtration. Le voyant situé au-dessus du bouton de filtration d'eau devient rouge quand il est activé.

Boutons de réglage de la température



En appuyant sur les boutons pour augmenter ou diminuer la température, le LED se mettra à clignoter. Quand il clignote, vous pouvez régler la température souhaitée. Si vous maintenez ces boutons enfoncés, les valeurs augmenteront ou diminueront rapidement. La configuration de la nouvelle température souhaitée restera sur l'afficheur à LED pendant 3 secondes pour confirmer la nouvelle valeur.

REMARQUE : la température par défaut est de 35 °C (95 °F).

REMARQUE : Le réglage de la température est compris entre 20 °C (68 °F) et 40 °C (104 °F).

Bouton Marche/Arrêt



Appuyez sur ce bouton pendant 2 secondes pour activer les boutons du tableau de commande et le voyant devient vert. Appuyez sur ce bouton pendant 2 secondes pour arrêter toutes les fonctions actuellement activées.

LED Minuterie économie d'énergie



Le clignotement de ce LED veut dire que vous êtes en train de configurer la durée de chauffage. Le voyant sera allumé quand la fonction de chauffage commence à fonctionner.

Le clignotement de ce LED veut dire que vous êtes en train de configurer dans combien d'heures À PARTIR DE MAINTENANT le chauffage doit s'activer. Quand le voyant est allumé, la fonction minuterie économie d'énergie est configurée.

Affichage LED



Une fois qu'il est mis sous tension, la LED affiche automatiquement la température actuelle de l'eau.



Au bout de 72 heures de filtration (sans utiliser la fonction minuterie économie d'énergie), la pompe hibernera et l'inscription "End" (Fin) clignotera avec la température actuelle de l'eau. Quand la pompe hibernera, les fonctions de filtration de l'eau et de chauffage sont toutes les deux désactivées. Pour réactiver la pompe, appuyez sur le bouton de verrouillage/déverrouillage pendant 3 secondes.

REMARQUE : le taux de chauffage de l'eau peut changer dans les conditions ci-dessous :

- Quand la température extérieure est inférieure à 15 °C (59 °F).
- Si la bache n'est pas positionnée quand on active la fonction de chauffage.
- REMARQUE :** Pour afficher la température actuelle de l'eau, faites fonctionner le système de filtration pendant au moins une minute. La température de l'eau telle qu'elle est testée par un thermomètre extérieur peut varier par rapport à la température affichée sur le tableau de spa d'environ 2 °C.
- Maintenez une bonne circulation lorsque le spa entre dans un cycle de purge par filtration. Il est recommandé de laisser tous les jets de massage ouverts, de fermer les vannes d'aération et de placer les déflecteurs en position médiane lorsque vous quittez le spa, pour permettre à l'eau traitée chimiquement de s'écouler à travers l'ensemble de la tuyauterie.
- À chaque vidange du spa, il convient de nettoyer le filtre (et de le vidanger/sécher).
- En l'absence de traitement automatisé et/ou continu de l'eau (mesure et dosage chimique), aucun dosage manuel de produits chimiques ne doit être effectué pendant que des baigneurs se trouvent dans le spa.

Alarmes

	Causes	Motifs	Solutions
	Les capteurs du débit d'eau fonctionnent sans appuyer sur le bouton du filtre ou de chauffage.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les drapeaux du capteur de débit d'eau ne tombent pas dans la position correcte. 2. Les capteurs de débit d'eau sont cassés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez la fiche délicatement, donnez un coup léger sur le côté de la pompe et rebranchez-la. 2. Pour obtenir de l'aide, rendez-vous sur notre site Web www.bestwaycorp.com, dans la rubrique Assistance.
	Après le démarrage ou durant les fonctions de filtration et/ou de chauffage, les capteurs du débit d'eau ne détectent pas le débit d'eau.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vous avez oublié de retirer les 2 bouchons d'obturation à l'intérieur de la piscine. 2. Les cartouches des filtres sont sales. 3. Déclenchez le filtre ou le système de chauffage et placez votre main en face du tuyau de sortie à l'intérieur de la piscine pour vérifier que vous sentez le flux d'eau qui sort. <ol style="list-style-type: none"> a. Si l'eau ne s'écoule pas, la pompe à eau est cassée. b. De l'eau s'écoule, mais l'alarme  apparaît, les capteurs de débit d'eau sont cassés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez les 2 bouchons d'obturation avant de chauffer, reportez-vous au paragraphe Montage dans la notice d'utilisation. 2. Enlevez le groupe de filtration de l'intérieur de la piscine et appuyez sur le bouton du filtre ou de chauffage. Si aucune alarme n'apparaît, nettoyez ou changez les cartouches du filtre, installez le groupe de filtration à l'intérieur de la piscine. 3. Pour obtenir de l'aide, rendez-vous sur notre site Web www.bestwaycorp.com, dans la rubrique Assistance.
	Le thermomètre de la pompe indique une température de l'eau inférieure à 4 °C (40 °F).	<ol style="list-style-type: none"> 1. La température de l'eau est inférieure à 4 °C (40 °F). 2. Si la température de l'eau est supérieure à 7 °C (44,6 °F), le thermomètre de la pompe est cassé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le spa n'est pas conçu pour fonctionner avec des températures de l'eau inférieures à 4 °C (40 °F). Débranchez la pompe et redémarrez seulement la pompe lorsque la température de l'eau atteint 6 °C (43 °F). 2. Pour obtenir de l'aide, rendez-vous sur notre site Web www.bestwaycorp.com, dans la rubrique Assistance.
	Le thermomètre de la pompe indique une température de l'eau supérieure à 50 °C (122 °F).	<ol style="list-style-type: none"> 1. La température de l'eau est supérieure à 50 °C (122 °F). 2. Si la température de l'eau est inférieure à 45 °C (113 °F), le thermomètre de la pompe est cassé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le spa n'est pas conçu pour fonctionner avec des températures de l'eau supérieures à 40 °C (104 °F). Débranchez la pompe et ne redémarrez la pompe que quand la température de l'eau est inférieure ou égale à 38 °C (100 °F). IMPORTANT : Avant de redémarrer la pompe, appuyez sur le bouton de réinitialisation de la pompe. 2. Pour obtenir de l'aide, rendez-vous sur notre site Web www.bestwaycorp.com, dans la rubrique Assistance.
	Il y a des problèmes au niveau des branchements du thermomètre de la pompe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les connecteurs du thermomètre de la pompe ne fonctionnent pas correctement. 2. Le thermomètre de la pompe est cassé. 	Pour obtenir de l'aide, rendez-vous sur notre site Web www.bestwaycorp.com , dans la rubrique Assistance.
	Le coupe-circuit thermique à réinitialisation manuelle a un problème.	Le coupe-circuit thermique à réinitialisation manuelle s'est arrêté.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez la pompe et appuyez sur le bouton de réinitialisation, puis rebranchez la pompe. 2. Si l'alarme persiste, contrôlez le paragraphe BOUTON DE RÉINITIALISATION dans la notice. 3. Pour obtenir de l'aide, rendez-vous sur notre site Web www.bestwaycorp.com, dans la rubrique Assistance.
	Échec de la prise de terre.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La mise à la terre de votre domicile a un problème. 2. La pompe a un problème. 	Pour obtenir de l'aide, rendez-vous sur notre site Web www.bestwaycorp.com , dans la rubrique Assistance.

MAINTENANCE

REMARQUE : votre spa aura besoin d'être regonflé de temps en temps. Les changements de température entre la nuit et le jour modifieront la pression dans le spa et pourront provoquer un certain dégonflage. Veuillez suivre les instructions de montage et vidanger le spa avant de le gonfler exactement à la pression nécessaire.

ATTENTION : VOUS DEVEZ VÉRIFIER QUE LA POMPE EST DÉBRANCHÉE AVANT DE COMMENCER LA MAINTENANCE DU SPA POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE GRAVE VOIRE MORTELLE.

Maintenance de la cartouche du filtre

REMARQUE : pour être certain que l'eau de votre spa reste propre, contrôlez et nettoyez les cartouches du filtre tous les jours en suivant la procédure ci-dessous.

P04674
Groupe filtre



REMARQUE : nous recommandons de changer les cartouches de votre filtre toutes les semaines. Si les cartouches du filtre sont sales et décolorées, il faut les remplacer.

Maintenance de la bache

L'intérieur et l'extérieur de la bache doivent être nettoyés régulièrement avec une solution appropriée qui comprend une désinfection appropriée (par exemple 10 mg/l de chlore libre).

Maintenance de l'eau

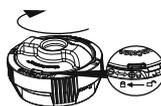
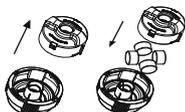
De nombreux polluants contenus dans l'eau se déposent sur les surfaces sous la ligne d'eau. Ces polluants peuvent provoquer la propagation de bactéries, d'algues ou de champignons. Il est recommandé de nettoyer les spas aussi régulièrement que nécessaire. Au bout d'un certain temps, des taches tenaces ou des biofilms peuvent se développer sur les surfaces accessibles sous la ligne d'eau, de fortes concentrations de sels ou des sous-produits de réaction indésirables peuvent également se produire. En fonction des conditions d'hygiène, de la propreté, de la visibilité, de l'odeur, des débris et des taches, il est recommandé de changer complètement l'eau et de nettoyer/désinfecter le spa. Lors de la vidange du spa, les règlements et les instructions de vidange de l'eau doivent être respectés.

Il est nécessaire de conserver l'eau de votre SPA propre et chimiquement équilibrée. Il ne suffit pas de nettoyer la cartouche du filtre pour une maintenance correcte, nous vous recommandons d'utiliser des produits chimiques pour piscine afin de maintenir les propriétés chimiques de l'eau et des comprimés de chlore ou de brome (n'utilisez pas de granulés) avec le distributeur chimique. La qualité de l'eau sera directement liée à la fréquence d'utilisation, au nombre d'utilisateurs et à l'entretien général du spa. Il faut changer l'eau tous les 3 jours si aucun traitement chimique n'est effectué.

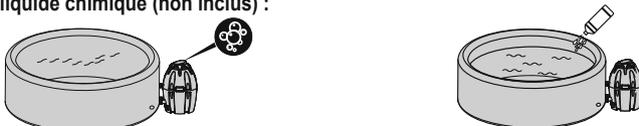
Il est vivement recommandé d'utiliser de l'eau du robinet pour remplir le spa afin de minimiser l'impact d'un contenu indésirable, comme les minéraux. Les zones de déplacement pieds nus et les zones de détente doivent également être nettoyées. Aucune eau de nettoyage ne peut s'écouler dans le spa ou le cycle d'eau du spa. La saleté et les agents de nettoyage doivent être rincés soigneusement pour s'égoutter dans les alentours du spa.

Remarque : nous vous conseillons vivement de prendre une douche avant d'utiliser votre Lay-Z-Spa car les cosmétiques, lotions et autres résidus présents sur la peau peuvent détériorer rapidement la qualité de l'eau. Pour utiliser le distributeur de produits chimiques, veuillez suivre les instructions ci-dessous

Utilisation de pastilles chimiques (non incluses) :



Utilisation de liquide chimique (non inclus) :



REMARQUE : sortez le distributeur chimique du spa quand vous utilisez le spa.

IMPORTANT : après avoir effectué le traitement chimique et avant d'utiliser le spa, servez-vous d'un kit d'essai (non fourni) pour tester les propriétés chimiques de l'eau.

Nous conseillons de maintenir votre eau conformément au tableau ci-dessous.

pH	Basicité totale	Chlore libre
7,4-7,6	80-120ppm	2-4ppm

REMARQUE : la garantie ne couvre pas les dégâts provoqués par un déséquilibre chimique. Les produits chimiques pour piscine sont potentiellement toxiques et doivent être manipulés en faisant attention.

Il existe des risques sérieux pour la santé dérivant des vapeurs chimiques ainsi que de l'étiquetage et du stockage incorrects des récipients chimiques. Veuillez-vous adresser au concessionnaire de piscine le plus proche pour plus d'informations au sujet de la maintenance chimique. Lisez attentivement les instructions du producteur de produits chimiques. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés au spa suite à une utilisation incorrecte des produits chimiques et à une mauvaise gestion de l'eau du spa.

VARASTOINTI

Spa-altaan tyhjentäminen

<p>1.</p>	<p>2.</p>	<p>3.</p>
<p>4.</p>	<p>5.</p>	<p>6.</p>
<p>7.</p>	<p>REMARQUE : Soulevez le spa quand il ne reste qu'un peu d'eau dedans. Les dommages aux poignées ne sont pas couverts par la garantie.</p>	<p>8. REMARQUE : Séchez la piscine spa.</p>

Nettoyage du spa

Les résidus de détergent et les matières dissoutes provenant des maillots de bain et des produits chimiques peuvent s'accumuler sur les parois du spa. Utilisez du savon et de l'eau pour nettoyer les parois et rincez bien.

REMARQUE : N'UTILISEZ PAS de brosses dures ni de produits d'entretien abrasifs.

RÉPARATION

Pour une pièce en PVC.

Si le spa est déchiré ou percé, utilisez la rustine résistante fournie.

1. Nettoyez la zone à réparer.
2. Décollez soigneusement la rustine.
3. Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
4. Attendez 30 secondes avant de le gonfler.

Pour le PVC TriTech.

Si le spa est déchiré ou percé, utilisez la rustine en PVC fournie et la colle (non fournie) en suivant ces étapes :

1. Nettoyez et séchez la zone à réparer.
2. Coupez la rustine en PVC fournie à la bonne taille.
3. Utilisez la colle (non incluse) pour revêtir un côté du patch fraîchement coupé. Vérifiez que la colle soit distribuée uniformément.
4. Attendez 30 secondes avant de placer la rustine avec la colle sur la zone endommagée.
5. Lissez pour éliminer les bulles d'air qui pourraient s'être formées et appuyez dessus fermement pendant deux minutes.
6. Vous pouvez désormais utiliser à nouveau le produit. Répétez cette opération si vous découvrez d'autres fuites.
7. Attendez 30 minutes avant de le gonfler

Vérifiez que le spa et la pompe soient complètement secs. Ceci est fondamental pour prolonger la durée de vie du spa. Nous vous recommandons d'utiliser la pompe pour sécher le spa, la pompe et les tuyaux. Enlevez les groupes filtres et jetez les cartouches de filtre usées. Placez à nouveau les deux bouchons d'obturation sur les vannes d'entrée et de sortie du spa. Il est recommandé de ranger le spa dans son emballage d'origine, au chaud et au sec.

REMARQUE : le plastique devient fragile et risque de se casser quand il est exposé à des températures en dessous de zéro. Le gel peut endommager de manière grave le spa. Un remisage incorrect de votre spa peut rendre la garantie caduque.

Mise au rebut



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les recycler dans les structures existantes. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour des conseils en matière de recyclage.

DÉPANNAGE Bestway aspire à fournir le plus de spas sans problème sur le marché.

Si vous rencontrez néanmoins des problèmes, n'hésitez pas à contacter Bestway ou votre revendeur agréé. Voici quelques astuces utiles pour vous aider à faire un diagnostic et à résoudre les sources de problèmes les plus courantes.

Problèmes	Éventuelles causes	Solutions
La pompe ne fonctionne pas	- Panne de courant - Les circuits d'alimentation sont cassés	- Contrôlez la source de courant - Pour obtenir de l'aide, rendez-vous sur notre site Web www.bestwaycorp.com , dans la rubrique Assistance
La pompe ne chauffe pas correctement	- La température réglée est trop basse - La cartouche du filtre est sale - L'arrêt du coupe-circuit thermique - Le spa n'est pas couvert - L'élément de chauffage est en panne ou le fusible a sauté	- Réglez une température supérieure, reportez-vous au paragraphe relatif au fonctionnement de la pompe - Nettoyez/remplacez la cartouche du filtre, reportez-vous au paragraphe relatif au nettoyage et au remplacement de la cartouche du filtre Débranchez la pompe et placez la fiche au frais et au sec. Ne redémarrez la pompe que quand la température de l'eau est inférieure ou égale à 35 °C (95 °F) - Fixez la bâche - Pour obtenir de l'aide, rendez-vous sur notre site Web www.bestwaycorp.com , dans la rubrique Assistance
Le système Lay-Z-Massage ne fonctionne pas	- La pompe à air surchauffe - Le Lay-Z- Spa Massage s'arrête automatiquement - La pompe à air est cassée	- Débranchez la pompe et attendez deux heures jusqu'à ce que la pompe ait refroidi. Branchez la fiche et appuyez sur le bouton du système de massage Lay-Z - Appuyez sur le bouton du système de massage Lay-Z pour le réactiver - Veuillez contacter le service après-vente Bestway pour connaître les instructions à suivre
Les adaptateurs de la pompe ne sont pas au même niveau que les adaptateurs du spa	Une des caractéristiques du PVC est qu'il change de forme, ce qui est normal	- Rehaussez la pompe avec du bois ou un autre type de matériau isolé pour amener les adaptateurs de la pompe au niveau des adaptateurs du spa
Fuite au niveau de la piscine spa	- Le spa est déchiré ou percé - La vanne d'air est desserrée	- Utilisez la rustine fournie - Recouvrez la vanne d'air avec de l'eau savonneuse pour vérifier s'il y a une fuite d'air. Si c'est le cas, utilisez la clé fournie pour serrer la vanne d'air selon la procédure suivante : 1. Dégonflez le SPA. 2. D'une main, tenez le côté arrière de la vanne d'air de l'intérieur de la paroi du spa et tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.
L'eau n'est pas propre	- Temps de filtration insuffisant - La cartouche du filtre est sale - Entretien incorrect de l'eau	- Augmentez le temps de filtration - Nettoyer/remplacer la cartouche du filtre (voir la section Nettoyage et Remplacement de la cartouche du filtre) - Reportez-vous aux instructions du producteur des produits chimiques
Le test du disjoncteur différentiel portable s'est soldé par un échec	Il y a un problème au niveau du SPA	Pour obtenir de l'aide, rendez-vous sur notre site Web www.bestwaycorp.com , dans la rubrique Assistance
Le tableau de commande ne fonctionne pas	Le tableau de commande possède un verrouillage automatique qui se déclenche au bout de 5 minutes d'inactivité. L'écran LED a une icône :  . Si l'icône de verrouillage est en surbrillance, le panneau de commande est verrouillé. - Le tableau de commande n'est pas activé.	- Pour déverrouiller le tableau de commande, appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes. Si le tableau de commande ne se déverrouille pas, redémarrez la pompe - débranchez et rebranchez la pompe - Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes. Si le problème persiste, rendez-vous sur notre site Web www.bestwaycorp.com , dans la rubrique Assistance
Quel type de produits chimiques devrais-je utiliser pour l'entretien de l'eau ?	Veuillez-vous adresser au fournisseur de produits chimiques le plus proche pour obtenir des informations sur l'entretien chimique. Lisez attentivement les instructions du producteur de produits chimiques	
Il y a une fuite d'eau au niveau des adaptateurs entre la pompe et le spa	Placez les trois bouchons d'obturation sur les orifices du spa pour éviter que l'eau s'échappe et débranchez la pompe. Contrôlez les joints d'étanchéité et vérifiez qu'ils soient positionnés correctement à l'intérieur des adaptateurs de la pompe. Si les joints d'étanchéité sont manquants ou s'ils ne sont pas installés correctement, veuillez vous rendre sur notre site Web www.bestwaycorp.com , Rubrique Assistance. Si les joints d'étanchéité sont placés correctement, rebranchez la pompe au spa et serrez manuellement les adaptateurs	



For support please visit us at:
bestwaycorp.com/support

©2019 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

Made in China/Fabriqués en Chine/Fabricado en China/Hergestellt in China/Prodotto in Cina